

Mevrouw, Mijnheer

*Wij feliciteren U bij de aankoop van uw PAC 25
CLASSIC Airconditioner en danken U voor het
vertrouwen dat U ons schenkt.*

*Wij nodigen U uit om deze aanwijzingen
aandachtig te lezen. Zij helpen U het apparaat
te leren kennen en door ze op te volgen bereikt
U het beste resultaat.*

*Ze open wij dat dit toestel voor U een bron van
welbehagen en konfort betekent.*

Met de meeste hoogachting

De' Longhi S.p.A.

INLEIDING

De PAC 25 CLASSIC is een wendbare airconditioner want hij kan zowel op watercondensatie als op luchtcondensatie functioneren.

De gebruiker kan tussen de volgende werkingen kiezen:

- 1) **MET WATER** - Wanneer men aan een hoge efficiëntie en een lager verbruik de voorkeur geeft en als men de ruimte snel wenst te koelen. Deze werking wordt vooral aan het begin aanbevolen, als de ruimte nog erg warm is.
- 2) **MET LUCHT** - Als men een minder snelle afkoeling wenst, dan is dit een gemakkelijkere methode (de tank hoeft niet gevuld te worden).

Als het water (in de tank) op is, gaat het apparaat automatisch op de werking met lucht over, dit is wat wij met "wendbaar" bedoelen. Bovendien kan de PAC 25 CLASSIC als verwarming's winters gebruikt worden. De PAC 25 CLASSIC regelt automatisch de temperatuur.

TECHNISCHE GEGEVENS

Tab. 1

		WERKING MET WATER - WERKING MET LUCHT
Netspanning	(V)	220 ...240 V~
Frekwentie	(Hz)	50
Elektrisch verbruik	(A)	3,85 - 4,45
Max. opgen. verm. bij aircondit.	(W)	zie typeplaatje
* Koelend vermogen	(Frig/h, W, Btu/h)	zie typeplaatje
Koelend vermogen	(Frig/h, W, Btu/h)	zie typeplaatje
Lucht in omloop	(m ³ /h)	360
Timer		24 h
Afmetingen: breedte hoogte diepte	(mm)	560
		735
		390
Nettogewicht	(kg)	44
De bovenstaande technische gegevens kunnen gewijzigd worden om eventuele verbeteringen aan te brengen.		

* Overeenkomstig de ASHRAE 128P norm

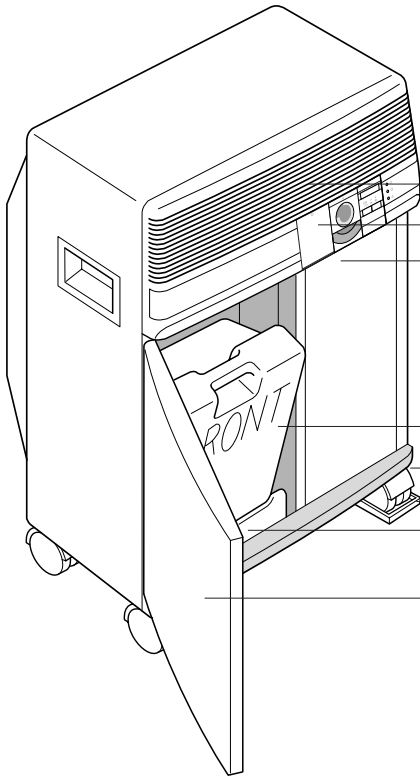
OPMERKING: het wordt aangeraden het apparaat met water te laten werken als de binnentemperatuur boven 32°C ligt.

OPTIMALE GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN (BIJ AIRCONDITIONING)

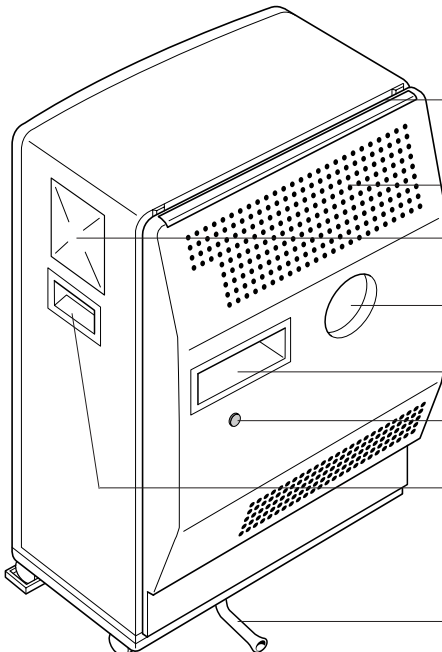
Tab. 2

TEMPERATUUR VAN KAMER		21 ÷ 32°
VOCHTIGHEIDSGRAAD IN DE KAMER		MINDER DAN 80%
VOEDING	FREKWENTIE	50 Hz
	VOLTAGE	220 ... 240 V~

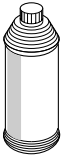
BESCHRIJVING VAN DE AIRCONDITIONER



- Luchtafvoerrooster
- Programmeringsknop (Timer)
- Deksel van het Timer
(schuif de deksel naar rechts om
bij de timer te kunnen)
- Watertank
- Wielen
- Blokkeerschijf
- Wateropvangbak
- Voodeur



- LuchtfILTER
- Luchtafzuigrooster
- Garantiebewijs
- Luchtuitlaatopening
- Snoerbehuizing
- Rode veiligheidsschakelaar
- Handvat om het apparaat op
te tillen
- Uitlaatbuis van de
wateropvangbak

	OMSCHRIJVING	AANTAL STUKKEN
	Stang	1
	Dop + flens	1
	Wielblokkeerschijf	2
	Ontkalkingsmiddel	1
	Mondstuk voor venster	1
	Zuignappen	1

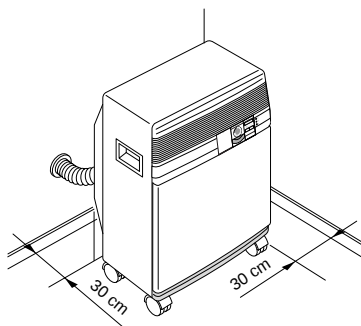
CONTROLE VAN DE TOEBEHOREN

Gelieve na te gaan of de in de tabel 3 vermelde toebehoren in de verpakking zitten.

INSTALLATIE

Ons apparaat is beweegbaar. Het kan in een **vaste plaats** aangesloten worden en gemakkelijk van een kamer naar de andere verplaatst worden.

De afstand tussen de airconditioner en de wanden moet minimaal 30 cm. bedragen.

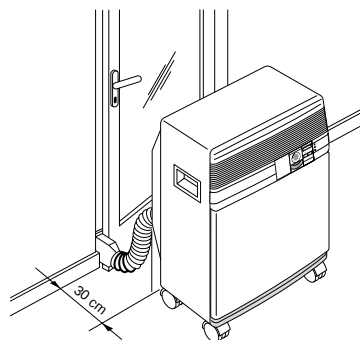


Bij vaste installatie wordt het lucht dat via de afvoerslang afgevoerd is, volkomen afgezogen door de ruimte waarin de Airconditioner geïnstalleerd is.

Nagaan of de ruimte (vooral wanneer deze erg klein is), niet "ermetisch" is; het depressie-effect zou tijdens de werking storingen veroorzaken, waardoor de veiligheidsknop het apparaat zou kunnen uitdoen. In principe is de luchtomloop via spleten in deuren en ramen voldoende. Men kan de deur eventueel op een kier laten staan (een kier van 1 cm is voldoende).

Het apparaat kan ook "tijdelijk" aangesloten worden. Hierdoor kunt u het in alle kamers plaatsen mits zij met een raam of venster-deur uitgerust zijn. Dankzij de mogelijkheid om het apparaat tijdelijk te installeren kunt u de airconditioner gelijk gaan gebruiken totdat u voor een vaste installatie kiest.

N.B.: controleer in ieder geval dat het apparaat op een **vlakke vloer** rust. Zet eventueel de 2 blokkeerschijven onder de voorwielen.



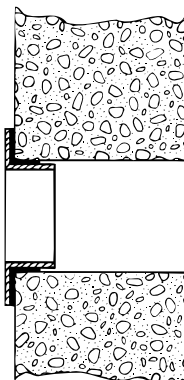
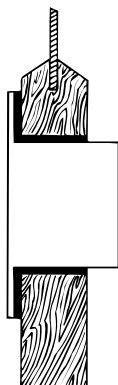
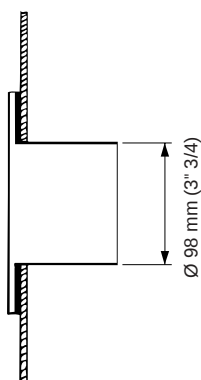
Vaste installatie

De uitlatopeningen moeten het lucht naar buiten afvoeren en kunnen in iedere wand (vast of beweegbaar) aangebracht worden.

A 1
in de ruit van de raam

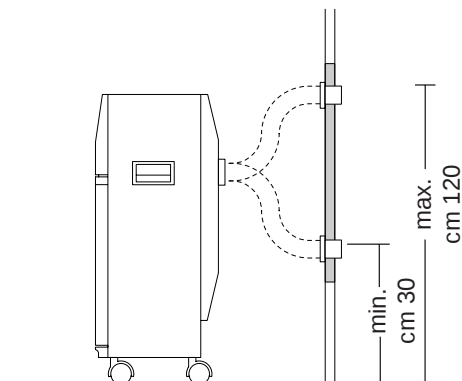
A 2 in de houten sokkel
van de venster-deur

A 3
in de muur



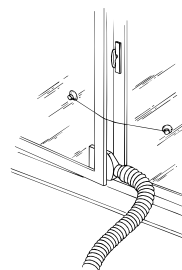
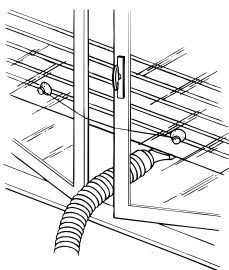
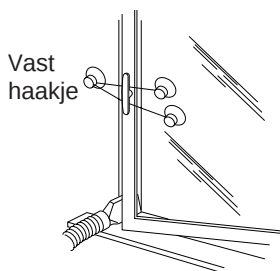
Hoogte van de uitlaatopning:

De opening kan aangebracht worden binnen de in de tekening gescheste ruimte.



Het wordt aangeraden de opening met de bijgeleverde dop dicht te maken als het apparaat niet aangesloten is.

De **Tijdelijke installatie** kan op verschillende manieren uitgevoerd worden:



Houd de raam in ieder geval zo dicht mogelijk, dan zult U verspreidingen tot een minimum beperken.

Wij raden U aan:

- de uitlaatopning vrij te laten
- de zonnenblinde gedeeltelijk naar beneden laten zakken om de zonnestraling en de wisseling van het binnenlucht met het buitenlucht te beperken.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

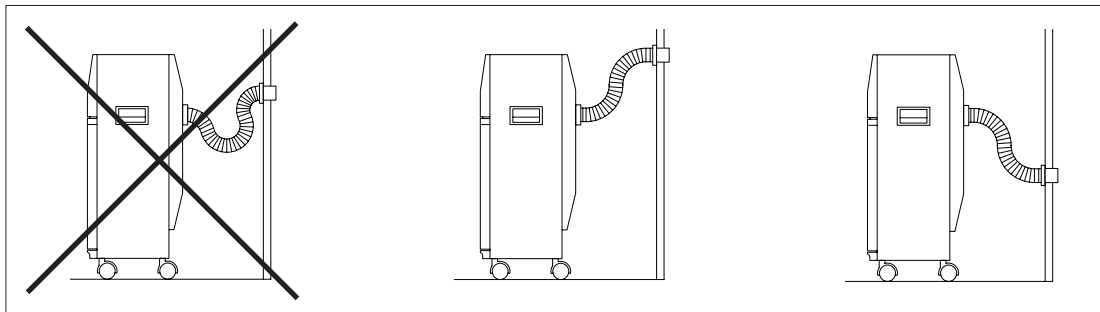
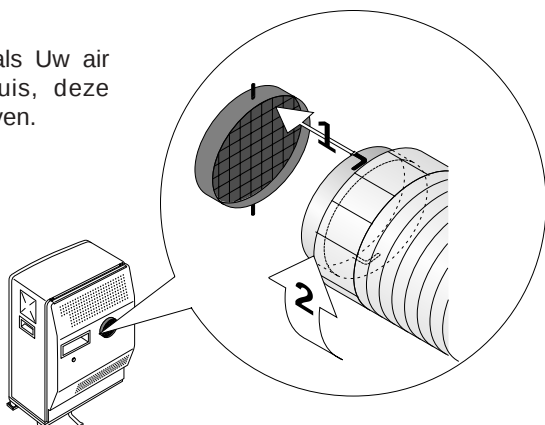
- De netspanning moet geschikt zijn voor huishoudelijke apparaten en moet overeenkomen met het voltage van de airconditioner (welk op tabel 1 aangegeven wordt).
- Nagaan of de netspanning 220/240V - 50 Hz is.
- Het stopcontact moet degelijk geaard zijn.

N.B.: Als de stekker van het apparaat, overeenkomstig de Europese norm (CEE 7, VII), aan de stopcontacten in uw huis niet aanpast, zorg ervoor dat de stekker vervangen wordt met een stekker van hetzelfde vermogen 10A - 250V (IMQ) en die degelijk geaard is. De snoer uit zijn behuizing aan de achterkant van het apparaat halen en de stekker in het stopcontact insteken.

**DIT APPARAAT IS GEFABRICEERD IN OVEREENSTEMMING MET DE
RADIOSTORINGSVOORSCHRIFTEN VAN DE RICHTLIJN VAN DE EEG EN 55014.**

IN WERKING STELLEN

- 1) De de luchtuitlaat in zijn behuizing steken; als Uw air conditioner voorzien is van een bajonetbuis, deze aanbrengen zoals op de figuur wordt aangegeven.
- 2) Plaats de airconditioner bij de uitlaatopening of bij een raam. Zorg ervoor dat het op een vlakke vloer rust. Gebruik hiervoor de blokkeringsschijven.
- 3) De luchtafvoerslang kan ingekort of uitgetrokken worden van 500 mm tot 1400 mm, maar het wordt aangeraden de slang met de minimum lengte te gebruiken. **De luchtafvoerslang absoluut niet verlengen.**



EERSTE WATERVULLING

Gebruik schoon en drinkbaar water. Het water is nodig om de condensator af te koelen en de daarna ontstaan damp wordt door de uitlaatopening verwijderd. Het waterverbruik hangt in sterke mate van de omgevingstemperatuur, vochtigheidsgraad, isolatie en van het aantal aanwezige mensen af.

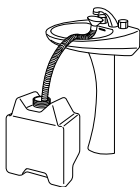
In principe gaat en watertank na 7 à 10 uur werking op.

Als het water o is, gaat het apparaat automatisch van water- naar luchtwerking over. Tegelijkertijd zal de kwantiteit uitgelaten lucht toenemen en het rode lichtje gaat branden.

Bij de werking met water en bovendien in zeer stille kamers kunt U een zacht gorgel horen. Dit is absoluut normaal.



De voordeur openen, de tank licht buigen en uithalen door hem op te tillen.



De dop verwijderen en de verlengbare slang van de tank uittrekken. Vervolgens de tank invullen door hem op de vloer laten rusten.



Als de tank ingevuld is, schuif de slang weer in. Draai de dop goed vast en zet de tank terug naar zijn plaats erop lettend dat het schrift FRONT naar de voorkant gericht is.

Let op gebruik geen zout water noch zeewater of water dat ontkalkt is door procedures die het gebruik van zout voorzien.

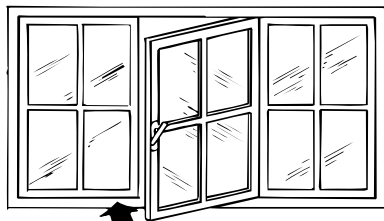
WERKING MET LUCHT

Als U het apparaat met lucht kiest te laten werken, hoeft U slechts de watertank niet in te vullen.

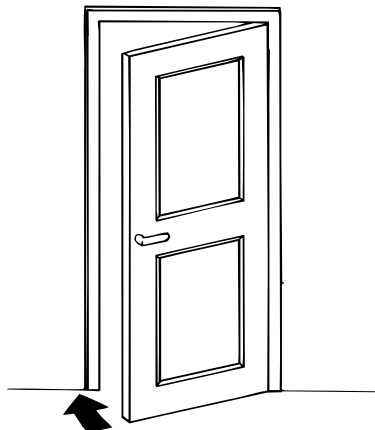
EEN LAATST KJKJE AAN DE KAMER

Tips voor het optimaal rendement van het apparaat.

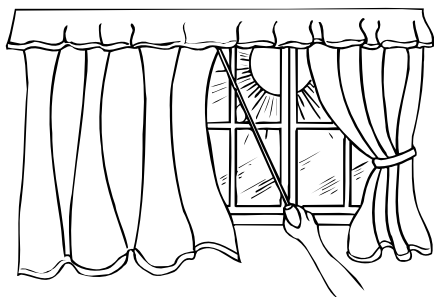
- Sluit de ramen en deuren van de kamer die U wenst koelen. Slechts als het apparaat "tijdelijk" geïnstalleerd is mag de deur of de raam op een kier staan.



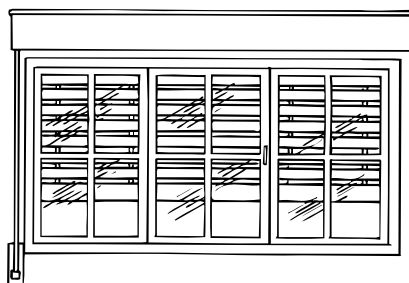
SLUIT DE RAMEN



SLUIT DE DEUREN



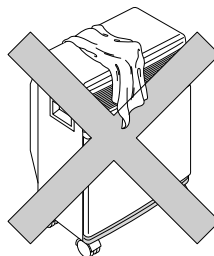
DOE DE GORDIJNEN DICHT



LAAT ROLLUIKEN NEER

- De kamer tegen directe zonnelicht beschermen door de gordijnen te sluiten en de zonnenblinde gedeeltelijk te laten zakken. Zo doende sult U het apparaat zuinig gebruiken.

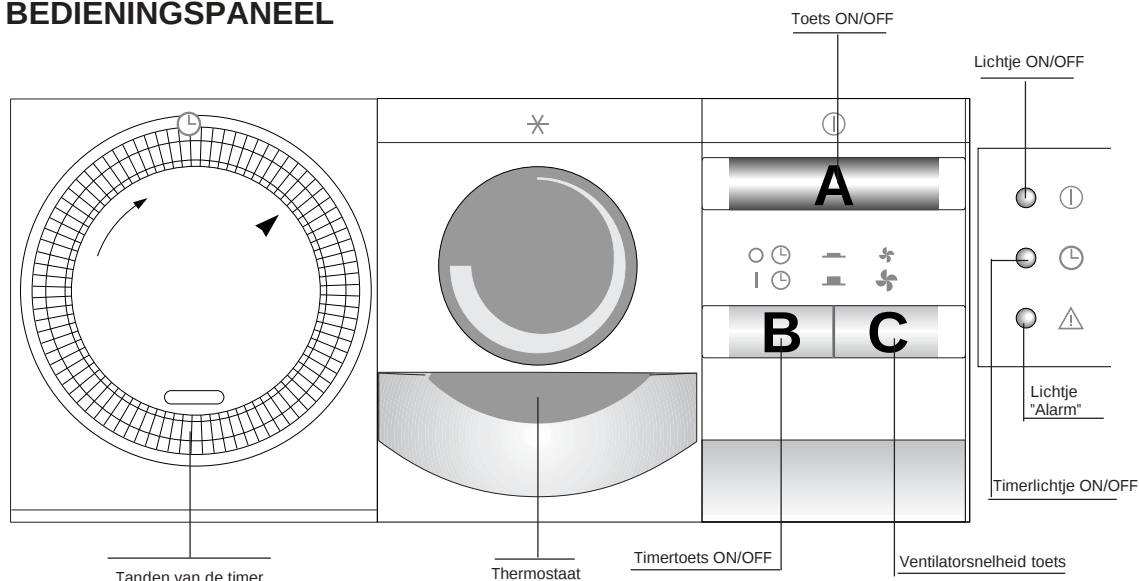
- Let erop dat geen voorwerp de luchttoevoerrooster niet verstopt.
- Verwijder alle warmtebronnen van de kamer.



GEEN KLEDINGSTUKKEN OF VOORWERPEN
OP HET APPARAAT LEGGEN

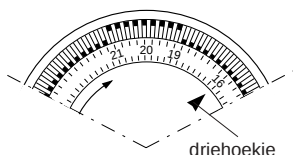
UW AIRCONDITIONER IS NU KLAAR VOOR GEBRUIK laten wij nu het bedieningspaneel leren kennen.

BEDIENINGSPANEEL



INSTELLEN VAN DE TIMER

De programmeringsknop/timer moet zoals alle klokken op de juiste tijd worden gezet. Laten we aanstellen dat het 16.00 uur is: draai de schijf naar rechts (in de richting van de pijl), het driehoekje moet tot aan de cijfer 16 verplaatst worden (de pijlen moeten ongeveer 16.00 uur aanduiden).



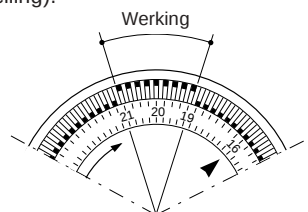
N.B.: Draai nooit de schijf naar de tegenovergestelde richting!

De timer werkt net als een elektrische klok en loopt alleen als de stekker in het stopcontact zit. Wordt de stekker uit het stopcontact getrokken of valt de stroom uit, dan stopt de programmering (de klok staat stil) en moet de tijd op nieuw worden ingesteld.

Uw apparaat kan "geprogrammeerd" worden of "handmatig" gebruikt worden.

GEPROGRAMMEERD GEBRUIK

- 1) De Timertoets B moet uingeschakeld zijn ☐.
- 2) Stel de werkingstijd als volgt: haal alle tanden die binnen de gewenste werkingstijd vallen uit de buitenste ring van de timer naar voren. (Ieder tand komt met 15 minuten overeen).
- 3) Controleer of de timer de juiste tijd aangeeft (zie tijdinstelling).



- 4) Kies de gewenste werking volgens het schema dat u op de volgende pagina vindt.

Als het apparaat zo ingesteld is voert het iedere dag het ingestelde programma uit.

N.B.: indien u het apparaat niet meer "geprogrammeerd" wenst te gebruiken hoeft u alleen de timertoets B indrukken ☐.

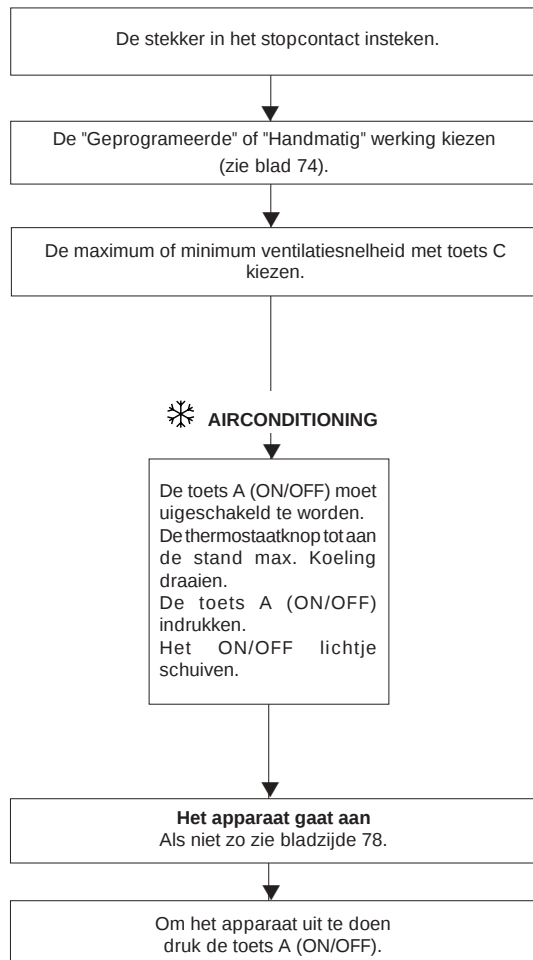
HANDMATIG GEBRUIK

1. De Timer toets B indrukken ☐.
2. De gewenste werking kiezen volgens het schema van pagina 75.

OPMERKING: door technische reden wordt de temperatuur niet met cijfer aangeduid maar door een dunne strepe de gelijkmatig dikker wordt. Het wordt aangeraden de thermostaatknop tot aan de hoogste stand te zetten (dikke groene streep = max. koud). Als U de gewenste kamertemperatuur bereikt hebt, kunt U zacht de thermostaatschuifregelaar schuiven totdat de thermostaat het apparaat doet uitschakelen. U hebt het apparaat net geprogrammeerd om de gewenste temperatuur automatisch te houden.

Nadat u het toestel heeft uitgeschakeld, tenminste 3 minuten nachten voor u het apnleuw inschakelt.

HOE HET APPARAAT IN WERKING STELLEN (zie het bediningspaneel op de voorafgaande bladzijde)



N.B.: Het lichtje "TIMER ON" zal branden slechts met "geprogrammeerde" timer.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

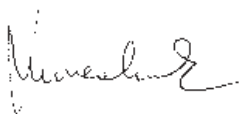
- Indien het water veel kalk bevat, wordt het aangeraden om gebruik te maken van een oplossing die de kalkvorming aanzienlijk tegengaat. Op aanvraag kunnen dergelijke ontkalkingsmiddelen door de Servicedienst geleverd worden.
- Het apparaat aan een degelijk geaard stopcontact aansluiten zoals vermeld bij de elektrische aansluiting. De fabrikant aanvaardt geen aanspreekbaarheid voor schade aan personen die door het niet opvolgen van de voorschriften ontstaan.
- Als U de snoer moet vervangen, gebruik uitsluitend snoeren van het type H05VV-F doorsnede 3 x 1 mm².
- Trek nooit aan de snoer om het apparaat te verplaatsen.
- De uitende van de luchtafvoerslang moet vrijgelaten worden om de luchtafvoer niet te verhinderen.
- Gebruik de airconditioner nooit in ruimten waar licht ontvlambare gassen bewaard worden.
- Vermijd het apparaat te gebruiken in woelige en zwavelhoudend omgevingen waar warmtebronnen aanwezig zijn.
- De tank leeg maken door de uitlaatbuis van de opvangbak als U het apparaat verplaatst.
- Geen warm of zwaar voorwerp op het apparaat zetten.
- De luchtfilter wekelijks reinigen.
- Vermijd het gebruik van verlengsnoeren. In geval U een langere snoer nodig hebt, richt U zich aan een bevoegde elektricien.
- **Waarschuwing voor het vervoeren van de airconditioner in de auto.** Als er niet genoeg ruimte is om het apparaat verikaal te kunnen vervoeren, raden wij u aan het op de rechterzijde (de tegenovergestelde kant van de tank) te liggen. U kunt het apparaat tegen de rugleuning zetten door een blad karton of plyester te plaatsen naast de luchtuitlaatopening. De luchtafvoerslang moet verwijderd worden.

CONFORMITY DECLARATION

De'Longhi S.p.A.
Via Lodovico Seitz, 47
31100 - TREVISO

Wij verklaren onder onze
verantwoordelijkheid dat de air conditioner
PAC 25 conform de richtlijn BT 73/23 is.

Treviso, 1995



(Eliseo Marcolin)

ONDERHOUD

LET OP: voordat U het apparaat gaat schoonmaken, ervoor zorgen dat de stekker uit het stopcontact genomen is. Nooit het apparaat reinigen met water, U kunt de elektrische circuit ernstig beschadigen.

REINIGING VAN DE LUCHTFILTER

- Een vuile luchtfilter maakt de luchtomloop moeilijk en vermindert de doeltreffendheid van het apparaat. Maak ieder week de luchtfilter schoon.
- Om de luchtfilter uit te halen, hem licht naar boven trekken. Om hem terug te plaatsen, naar beneden duwen.
- Om de stof uit de luchtfilter te verwijderen, een stofzuiger gebruiken. Als de filter erg vuil is, hem in lauw water dompelen en goed afspoelen. Houd de watertemperatuur onder 40°C. Droog vervolgens de filter af voordat u hem terug plaatst.

REINIGING VAN DE BUITEN STRUKTUUR

Met een vochtig doek schoonmaken en afdrogen.

LET OP: gebruik nooit benzine of ontvlambare vloeistoffen bij het reinigen. Nooit besproeien met sproeimiddelen. De verf kan schilferen en het plastic vervormen en breken.

REINIGING VAN DE WATEROPVANGBAK

Voordat U het apparaat verplaatst of vervoert moet de opvangbak leeg gemaakt worden. Dit kan makkelijk uitgevoerd worden door de uitlaatbuis aan de achterkant van het apparaat. Hoe moet zo handelen:

- 1) het apparaat uitdoen (knop uitschakelen)
- 2) de voordeur van het apparaat openen en de tank eruit halen
- 3) de dop van de uitlaat buis verwijderen en het water in een kuipje gieten
- 4) als het water verwijderd wordt de uitlaatbuis weer dicht maken
- 5) de bovenkant van de tank met een doek reinigen.

CONTROLE AAN HET BEGIN VAN DE SEIZOEN

Nagaan of de snoer niet beschadigd is.

Nagaan of de aarding nog degelijk werkt.

De installatievoorschriften nauwkeurig opvolgen.

ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN AAN HET EINDE VAN DE SEIZOEN

- 1) Het apparaat ontkalken (zie blad 79).
- 2) De wateropvangbak leeg maken.
- 3) De ventilator ongeveer een half uurlang laten gaan om het apparaat binnen te drogen.
- 4) Het apparaat uitdoen en de stekker uit het stopcontact nemen.
- 5) De luchtafvoerslang verwijderen.
- 6) De filter schoonmaken en hem goed afdrogen voordat U terugplaatst.
- 7) Het apparaat met zijn polyethyleen-hoes afdekken om het tegen de stof te beschermen.

ONREGELMATIGHEDEN

STORING	OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat werkt niet	- de elektrische stroom is onderbroken - de stekker is uitgetrokken - de timertoets staat op STOP - de tanden van de timer zijn nog - de toets ON/OFF is niet ingedrukt	- afwachten - de stekker insteken - de timertoets uitschakeln - de tanden buitenwaarts plaatsen - de toets ON/OFF indrukken
Het apparaat werkt alleen in ventilatie	- veiligheidsschakelaar is uitgeschakeld ("Alarm" lichtje brandt) - inschakeling van thermostaat	- de rode druktoets van de schakelaar indrukken - draai de thermostaatknop in de tegenovergestelde richting van de wijzers van de klok om een koudere koeling te bekomen
Het apparaat werkt gedurende een korte termijn doordat de veiligheidsschakelaar ingedrukt is	- de uitlaatbuis is verwrongen en water blijft in de buis staan - de uitlaatbuis is verhinderd - vorming van plooien in de buis - de ventilator kondensator is defekt - de buiskondensator is vervuild - de ribbelkondensator is verstopt	- water uitlaten langs de buitenkant (nooit langs de kant van de koeler) de wrong uit de buis halen - nagaan of er geen voorwerpen de buitenluchtuitlaat verhinderen - de plooien wegdoen - zich tot een technische dienst wenden - de kondensators door de Service dienst laten schoonmaken
De stoppen slaan vaak door als het apparaat aan is		- het apparaat uitdoen en de Service-dienst roepen
Het apparaat werkt zonder koeling in de ruimte	- venster staat open - een apparaat in de kamer geeft warmte af (lampen, enz.) - aanwezigheid van verschillende personen in het lokaal - de buis voor de luchtuitlaat is uit zijn plaats - regeling van de thermostaat te hoog - luchtfilter is vuil	- venster sluiten - terug op plaats brengen - de thermostaat verminderen - filter reinigen

Als de werking van de apparaat niet naar wens verloopt richt U dan tot een bevoegd techniker.

PERIODIEKE ONDERHOUD

Bij sterke vorming van kalkaanslag (gemiddeld na 400 uurwerking) en in ieder geval nadat de seizoenen afgelopen is, is het nodig een ontkalking uit te voeren zoals hieronder omschreven.

AANWIJZINGEN VOOR HET ONTKALKEN

Wat U nodig hebt: 1/4 l. ontkalkingsmiddel (geleverd met het apparaat)
 1 l. schoon water
 = **oplossing 80 %**

- a) De watertank uit het apparaat halen en de opvangbak leeg maken door de uitlaatbuis.
- b) De uitlaatbuis dicht maken. Giet 1/4 l. ontkalkingsmiddel en 1 l. schoon water in de opvangbak onder de watertank.
- c) Laat het apparaat ongeveer een half uurlang werken.
- d) Vervolgens de opvangbak leeg maken en met veel water afspoelen. Bij de afspoeling moet de uitlaatbuis geopend zijn en het apparaat moet aan zijn.
- e) De stekker uittrekken en de bodem van de opvangbak met een doek goed schoonmaken.
- f) Nadat U de opvangbak schoongemaakt hebt, kunt U het apparaat weer aanzetten.

ALS HET APPARAAT WEER AANGEZET IS KUNT U WAT SCHUIM IN HET WATER OPMERKEN. DAT IS NORMAAL. ALS ER ECHTER OVERVLOEDIG SCHUIM ZIT, SPOEL WEER HET APPARAAT GOED AF.

VOOR HET BIJBESTELLEN VAN ONTKALKINGSMIDDELEN WEND ZICH TOT DE SERVICEDIENST.

LET OP

Het gebruik van produkten anders dan De Longhi S.p.A. kan schade aan de componenten van het apparaat brengen, waardoor de garantie vervalt.